

**СТИХИ О
ГЕРОЯХ-СТРОИТЕЛЯХ**

□

黑山之歌
雁翼著
長江文藝出版社
1957 年. 武漢

□

В начале 1957 года по железной дороге Баоцзи — Чэнду прошел первый поезд. Сквозь горы и ущелья Сычуани (в старину говорили, что легче подняться на небо, чем пройти по сычуаньским тропам) проложен стальной путь. Строители дороги совершили подвиг. Им, этим людям, их трудовым делам посвятил свое творчество молодой китайский поэт Янь И.

Творческий путь Янь И во многом характерен для поэтов нового Китая. Сын крестьянина-бедняка, он рос и мужал вместе с революцией. А недавно, сменив военную форму на спецовку рабочего, Янь И вступил в ряды строителей. Вместе с ними — рабочими, крестьянами, воинами Народно-освободительной армии — он участвовал в строительстве железной дороги, бок о бок жил со своими будущими героями.

Подвиги строителей, их жизнь, суровая и полная романтики, вдохновила поэта, вызвала в нем, по его словам, страстный творческий порыв.

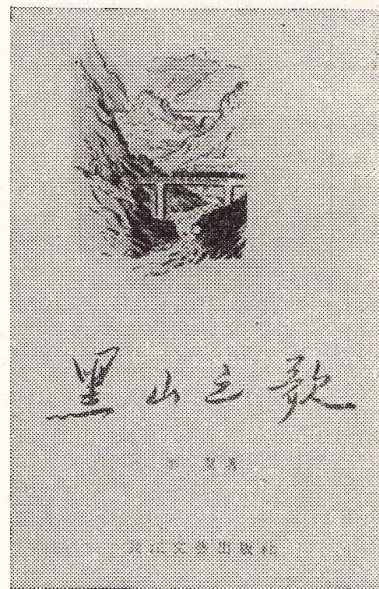
Янь И начал писать сравнительно недавно. С 1954

года вышли три сборника его стихов — «Утро в горах Дабашань», «На облаках» и «Песня о Хэй Шане». Последняя книжка была выпущена в прошлом году издательством «Чанцзян вэньи» в г. Ухани. В нее вошли стихи, написанные главным образом после совещания молодых литераторов в марте 1956 года.

Стихи Янь И похожи чем-то на рисунки тушью. Скупость и четкость линий в них сочетается с глубоким и темпераментным раскрытием темы; поэту, несомненно, присуще острое восприятие жизни. Тема труда — центральная в его творчестве. Поэт воспевает тружеников — энтузиастов на строительстве дороги. В стихотворении «Началась новая жизнь» он пишет о юношах и девушках, которые, окончив школу, приехали на стройку. Янь И называет их новобранцами, первый раз вышедшими на поле боя:

Орошают землю
Жемчужные капли пота,
Чтоб через горы и
 заросли
Наши шли поезда.

А вот другое стихотворение — «Письмо из Тибета». Почтальон доставил рабочим конверт. Но вместо письма в нем оказалась карта Тибета с обозначением его несметных природных богатств. Разгадав смысл столь необычного послания, поэт от имени рабочих отвечает тибетскому народу:



Если рельсы в Тибете
не лягут, стройны,—
Будет стыдно
рабочим-строителям.
Так спаяем его
с городами страны
Мы железным путем
стремительным!

В этом стихотворении Янь И звучит тема братской помощи национальным меньшинствам, тема сплочения народов Китая.

Многие стихотворения Янь И полны тонких наблюдений, они остаются в памяти благодаря метко схваченным деталям. Сюда можно отнести стихи «Олененку», «Улыбка», «Девушки из отряда геодезистов», «Хребет Циньлин» и другие.

Иногда в стихах Янь И звучат шуточные нотки, близкие народным шуточным песенкам. Таково сти-

хотворение «Отдых на берегу реки Цзялуцзян». Трудовой день окончен. Строители железной дороги отдыхают на берегу реки. Парень, наигрывая на аккордеоне, спрашивает девушку, догадывается ли она, о чем говорит его аккордеон. По краснев, девушка отвечает, что ее скрипка-хуцинь поет о том же. Но сейчас она не может ответить ему и просит подождать до того дня, когда по дороге пройдет первый поезд.

В сборнике запоминаются стихотворения о подвиге юноши-рабочего по прозвищу Хэй Шань, что значит Черная Гора, «Я снова на дамбе Хуанхэ», «До свидания», цикл стихов о Чунци-

не. Стихотворение «Взрывы в горах» поэт посвятил советским специалистам, принимавшим участие в строительстве железной дороги.

В основу стихотворения «Новые стихи о горах Башань» автор положил связанные с этими горами древние предания. Романтическое настроение, пронизывающее это стихотворение, органически сливается с гордостью за подвиги строителей, покоривших неприступный горный массив.

Почти два года назад журнал «Вэнь бао», говоря о творческих успехах молодого поэта, писал, что произведения Янь И служат наглядным свидетельством и того, какой неисчер-

паемый материал дает поэзии действительность, и творческих возможностей поэта, глубоко вникающего в жизнь своего народа. Вместе с тем, журнал указал на ряд недостатков, присущих стихам Янь И, и посоветовал учиться у старых мастеров той настойчивости, с которой они отделяли свои стихи.

Судя по стихам, вошедшим в последний сборник, творчество Янь И становится более зрелым; чувствуется, что поэт стремится совершенствовать свое мастерство, следуя совету журнала «Вэнь бао» — «никому не подражать и не повторять самого себя».

Р. Белоусов

САТИРА АДОЛЬФА ГЛАССБРЕННЕРА

□

Neuer Reineke Fuchs von Adolf Glassbrenner, Hrsg. von Kurt Böttcher. Berlin, Verlag „Das neue Berlin“, 1957.

□

Среди актуальных задач, которые решает прогрессивное литературоведение ГДР, а также и издательства страны, не последнее место занимает восстановление в истории немецкой литературы ряда имен выдающихся писателей-демократов, наследие которых было или забыто или сознательно замалчивалось и искажалось буржуазной наукой. Все ярче и полнее, например, предстает перед нами одна из блестящих страниц в истории немецкой культуры — литературное движение периода революции 1848 года. Издание первого полного собрания сочинений Георга Веерта, публикация утерянных произведений Гервега серьезно обогатили наши представления о немецкой революционной поэзии.

В обстановке кризиса феодально-монархической системы германских госу-

дарств в сороковых годах XIX века замечательного расцвета достигла сатира. Можно с уверенностью сказать, что со времен Реформации и Крестьянской войны в XVI веке немецкая литература не знала такого смелого обличительного пафоса и такого богатства сатирических дарований.

Широко известны боевые выступления Генриха Гейне. Он был неистощим в своих дерзких атаках на всю политическую и социальную систему тогдашней Германии. Его замечательная поэма «Германия. Зимняя сказка» поистине звучала приговором, обжалованию не подлежащим:

Того, кто поэтом на
казнь обречен,
И бог не спасет из
пучины.

Не так смела, но не менее язвительна изящная ирония Гофмана фон Фаллерслебена. Огромного революционного оптимизма исполнена сатира Георга Веерта.

Но мало кому известно, что одним из популярнейших сатириков сороковых годов был Адольф Глассбреннер (1810—1878). Он появился в берлинских литературных кругах еще в начале тридцатых годов и сразу заявил о себе, как



наблюдательный и остроумный писатель. Организатор ряда сатирических журналов и сборников, Глассбреннер не раз подвергался преследованиям со стороны прусских властей. Все же ему удавалось изобретательно обходить цензуру, прибегая к иносказаниям и перенося действие наиболее смелых своих произведений в другие, нередко вымышленные, страны.

Его излюбленными жанрами были бытовой очерк и драматическая миниатюра — небольшая уличная сценка, воспроизводящая смешные стороны немецкого быта. Главный «герой»